

### **For Our World**

**We need to stop.**

**Just stop.**

**Stop for a moment...**

**Before anybody**

**Says or does anything**

**That may hurt anyone else.**

**We need to be silent.**

**Just silent.**

**Silent for a moment...**

**Before we forever lose**

**The blessing of songs**

**That grow in our hearts.**

**We need to notice.**

**Just notice.**

**Notice for a moment...**

**Before the future slips away**

**Into ashes and dust of humility.**

**Stop, be silent, and notice...**

**In so many ways, we are the same.**

**Our differences are unique treasures.**

**We have, we are, a mosaic of gifts**

**To nurture, to offer, to accept.**

**We need to be.**

**Just be.**

**Be for a moment...**

**Kind and gentle, innocent and trusting,**

**Like children and lambs,**

**Never judging or vengeful**

**Like the judging and vengeful.**

**And now, let us pray,**

**Differently, yet together,**

**Before there is no earth, no life,**

**No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**

### **Para Nosso Mundo.**

**Necessitamos parar.**

**Somente parar.**

**Parar por um momento...**

**Antes que alguém**

**Diga ou faça algo**

**Que possa ferir a alguém mais.**

**Necessitamos estar em silêncio.**

**Somente em silêncio.**

**Silêncio por um momento...**

**Antes que perdamos para sempre**

**A bênção das canções**

**Que crescem em nossos corações.**

**Necessitamos nos dar conta.**

**Somente nos dar conta.**

**Dar-nos conta por um momento...**

**Antes que o futuro nos escape**

**Em cinzas e pó de humildade**

**Páre, esteja em silêncio e se de conta.**

**Em muitos caminhos, somos o mesmo.**

**Nossas diferenças são tesouros únicos.**

**Temos e somos o mosaico dos presentes**

**Para cuidar, para oferecer e para aceitar.**

**Necessitamos ser.**

**Somente ser.**

**Ser por um momento...**

**Amáveis e gentis, inocentes e confiados,**

**Como as crianças e os cordeiros,**

**Nunca julgar ou ser vingativo**

**Como um juiz ou um vingativo.**

**E agora, rezemos,**

**De maneira diferente, mas juntos.**

**Antes que não exista terra, ou vida,**

**Não haverá oportunidade para a paz.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**Portuguese Translation by Matias Rubino  
2010 Three Dot Dash Global Teen Leader  
[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**